

- CETTE** adj.dém. - *eùç', c', ç', ç' n'*
 cette femme-là - *eùç'feùme-là*
 c'est cette femme-là - *c'eùt ç'feùme-là*
 c'est cette image-là - *ceùt ç' n'imâje-là*
 ceux-ci - *ç'tuns chîles (ç'teûs chîles)*
 ceux-là - *ç'tuns lâles (ç'teûs lâles)*
- CHACUN** pr.indéf. - *chaque, chacun*
 tout un chacun - *tout-in chacun*
- CHAGRIN** n.m.
 avoir du chagrin - *ète trisse, avwâr du mô, avwâr du chagrin*
 une personne qui chagrine ou un sujet de chagrin -
in rabat-jwâ.e
- CHAGRINER** v.tr.
 je n'ai pas voulu vous chagriner -
ěj' n'é gneu volu vos chagrineu (contrariéu)
- CHAGRINER (SE)** v.pr. - *s'tourméteu, s'fé du monvés sang*
- CHAHUT** n.m. - *cha.ut, boucan, ram'dam'*
- CHAÎNE** n.f.
 une chaîne métallique - *ène kin.ne*
 une chaîne de liaison entre véhicules - *in-n-aro.ywâr*
 enlever la chaîne - *dèkin.neu*
- CHAIR** n.f. - *chêr*
 chair de poule - *chêr dë pouye*
- CHAIRE** n.f.
 chaire de vérité - *kèyère préchwâre*
- CHAISE** n.f. - *kèyère*
- CHASIÈRE** n.f. - *èrcèveûse, èrcèveûse dë kèyères*
- CHÂLE** n.m. - *châle (m)*
 grand châle de laine - *mouchwa*
- CHALEUR** n.f. - *caleûr*
 une grosse chaleur humide et étouffante - *ène mat'teu (f)*
- CHALUMEAU** n.m. - *paye, chalumô*
- CHAMAILLER (SE)** v.pr. - *chamayeu*
- CHAMBRANLE** n.m. - *chambran*
- CHAMBRE** n.f. - *chambe*
 une petite chambre à coucher - *in cabinet*
 il ne quitte plus la chambre - *i va du lit' ô fôteûy*
- CHAMP** n.m. - *camp*
 champ ensemencé - *sëmiche, s'miche*
 aller travailler aux champs - *daleu as camps*
 ce qui reste sur le champ après la récolte - *lès ramanants*

CHAMPÊTRE adj.

un garde-champêtre n.m. - *in champète*

CHAMPIGNON n.m. - *jampignon*

aller à la recherche de champignons - *cacheu à jampignons*

CHANCE n.f. - *chance*

avoir de la chance - *kè.i d'sus*

coup de chance - *cóp d'azârd*

il y a peu de chances que je l'aie - *i n'peut mô quë j'l'aviche*

de celui qui a beaucoup de chance, on dit : *i kërwat dés n'purière,*
qu'i rmontrwat avèc in capiô bûse èt in cigâre à s'bouche (à s'bèc) !

CHANDAIL n.m. - *tricot, jileut*

CHANDELEUR n.f. - *Candlé*

CHANDELIER n.m. - *candèyeu*

CHANDELLE n.f. - *candèye*

d'un jeune enfant qui est juste assez âgé pour être le parrain d'un bébé
(vers sept ans), on dit : *ç't'in pârïn à l'candèye*

CHANFREIN n.m. - *chanfrin*

CHANGEANT adj.

changeant facilement d'idées - *canjant*

CHANGEMENT n.m. - *canj'mét*

CHANGER v.tr. - *canjeu*

changer de vêtements - *s'dèbieu, dèquiteu*

action de changer - *canjâje (m)*

qui change facilement d'idée - *canjant*

CHANSON n.f. - *canchon*

la chanson qui accompagnait la dernière charretée de la moisson -
l'rabwâre (m)

CHANTEAU n.m.

chanteau de pain - *cantchô*

CHANTER v.tr. et intr. - *canteu*

action de chanter - *cantâje (m)*

si cela lui chante ! - *si cha li cante !*

CHANTERELLE n.f. - *rapèl (m)*

CHANTEUR n.m. - *canteû*

CHANTIER n.m. - *chantcheu, eûl travô, lès travôs*

CHANTOURNER v.tr. - *chantourneu*

CHANTRE n.m. - *clér*

mon grand-père était chantre à l'église de Moulbaix -
eûm'grand-pé ètwtat clér à l'èglise dë Moulbés

CHANVRE n.m. - *canfe, chanve*

graine de chanvre pour oiseaux - *candwîse*

CHAPARDER v.tr. - *barboteu*

CHAPARDEUR n.m. - *bribeû*

CHAPEAU n.m. - *capiô*

un chapeau de feutre taupé - *in tôpeu*

chapeau de paille - *capiô d'solèy*

chapeau mou fendu en son milieu - *capiô fêsse*

chapeau haut-de-forme - *capiô bûse*

chapeau melon - *capiô boule*

un chapeau au sommet d'une cheminée - *in biyôt*

CHAPELET n.m. - *capleut*

CHAPELLE n.f. - *capèle*

CHAPELLE-À-OIE - *Wé*

elle part à Chapelle-à-Oie - *èle s'é va ô Wé*

CHAPELLE-À-WATTINES - *Chapèle*

elle est partie à Chapelle-à-Wattines - *èle eût dalée à Chapèle*

CHAPELURE n.f. - *chap'lûre*

CHAPERON (n.m.) mural - *capron*

CHAQUE adj.ind. - *chaque*

CHAR n.m. - *câr*

grand char à quatre roues - *câr*

CHARANÇON n.m. - *calande (f.)*

les petits pois sont atteints de charançons - *lès m'ptits pwàs sont minjeus (pris) pa lès calandes*

CHARBON n.m. (en général) - *carbon*

du charbon calibré - *dès brésètes*

du charbon en gros morceaux - *dès gayètes*

du charbon fin - *du mēnu, du m'nu, du mîle (m)*

du charbon de mauvaise qualité - *du crach*

cave au charbon - *trô ô carbon*

du poussier de charbon récupéré comme combustible - *du schlam*

de grosses briques de schlam compacté - *dès brikètes*

un glaneur de charbon - *in cacheû à gayètes*

pendant la guerre, Maurice Depuers, qui était machiniste au chemin de fer, préparait un mur de briques de schlam devant l'entrée de sa locomotive et, quand il passait au bout de notre jardin, il donnait un grand coup de pied dedans ; les briques volaient sur le talus et nous allions les ramasser pour sa femme et pour nous - *pédant l'guère, Môrice Dèpurs, qu'il ètwat machinisse ô k'min d'fièr, aprètwat in mûr dè brikètes pa d'avant l'ètrée dè s'locomotiv èt, quand i pass'wat ô d'bout d'no gardin, i foutwat in bon còp d'pieud d'dés; lès brikètes volin'tè su l'brèle èt nos dalin' lès qué pou s'feûme èt pouir nous*

CHARBONNAGE n.m.

il travaille au charbonnage - *i va à fosse (f.)*

la grande roue d'un charbonnage - *eûl molète, eûl moulète*

CHARBONNER v.tr

charbonner un mur - *grafèyeu in mûr*

CHARCUTERIE n.f. - *charcwitrie*

CHARCUTIER n.m. - *charcwitcheu*

CHARDON n.m. - *cardon*

CHARDONNERET n.m. - *gardinâl*

CHARGE n.f. - *tchèrke*

il y a déjà une forte charge sur le char -

i-y-a djà ène bone tchèrke su l'câr

être à charge de quelqu'un du point de vue financier -

intèrèsseu quéqu'un

avoir une très importante charge à supporter - *avwâr ène pière à s'cou*

CHARGÉ adj. - *tchèrkeu*

être chargé jusqu'aux limites de ses possibilités - *avwâr eûs'tchèrke*

CHARGEMENT n.m. - *charge (f.)*

chargement d'un tombereau - *barotée, bèn'lée*

hisser un chargement sur un tombereau - *mète à barót*

CHARGER v. - *kèrtcheu, tchèrkeu*

se charger de - *s'ébarasseu dè*

il ne faut pas que nous nous chargions de cela - *i n'fôt gneu qu'nos*

nos ébarassiche dè cha

action de charger - *tchèrkâje (m), kèrtchâje (m)*

CHARGEUR n.m.

chargeur au chemin de fer - *charjeû*

CHARITÉ n.f. - *chariteu*

CHARIVARI n.m.

un charivari accompagné de cris et huées - *in-n-èrminiô*

CHARLATAN n.m. - *charlatan*

CHARLES - *Charlót*

CHARME n.m.

une plantation de charmes - *in bós d'carmes*

elle est sous son charme - *èle eût sottè dè li*

il se porte comme un charme - *i n'li manque rieu*

CHAROGNE n.f. - *carogne*

CHARPENTE n.f. - *carpète*

pièce de charpente recevant les chevrons - *vintchère*

placer les chevrons d'une charpente - *combleu*

travailler au montage des charpentes - *daleu à carpètes*